

# ZUSATZKARTE

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
21) Gesellschaftswagen (Fahrgestell)	N A W	B H 2	CH 2585 01

Hersteller	N A W, Nutzfahrzeuggesellschaft Arbon & Metzikon AG, Arbon / Motorenstrasse 100, 8621 Metzikon		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette	"B H 2"	
	Fahrgestellnummer	"608...11....."	
Herstellerplakette	rechts, im Einstieg		
Fahrgestellnummer	hinten, links oben auf Schlussstraverse		
Motorkennzeichen	"OM 366 I" Plakette, links am Motorblock		
Importeur	Vertrieb: MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren		

Fahrgestell	Anzahl Achsen/Reifen			2 / 6	Motor	Marke			MERCEDES-BENZ	Typ	OM 366 I
	Federung			V+H=Luftfederung und Stossdämpfer		Bauart			Reihe	Takte	4
	Lenkung			mechanisch Kugelumlauf mit hydr. Lenkhilfe		Treibstoff			D	Lage	hinten
	Achsantrieb			auf Hinterräder		Kühlung			Wasser	Anzahl Zylinder	6
	Betriebsbremse			Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder, Abschaltdruck 0,1 bar		Bohrung			97,5	Hub	133
				auf Wunsch mit "ABS" (BOSCH/WABCO)		Hubraum			5955	Steuer-PS	30,33
	Hilfsbremse			Federspeicher, abstuftbar, IB, auf die Hinterräder, Betriebs- u. Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil; mech. Lösevorr.=Spindel an Zylinder		Leistung kW			100 DIN	bei /min	2800
						Md-max. Nm			402	bei /min	1400
	Feststellbremse			Staudruck nicht abstuftbar; a.W. Retarder		Schalldämpfer			2 Töpfe : 710xØ210 mm / 450xØ200 mm x)		
	Dauerbremse			Doppelmanometer + Kontrollampe							
	2-Kreis-Kontrolle										

Karosserie/Ausrüstung	Car oder Bus §)			Gewichte	vorn		hinten	Total
Anzahl Türen	Geschw. Messer Tachograph			Leergewicht	laut Waagschein			§)
Sicherheitsgurten	vorn	hinten		Gewichtsverteilung	je nach Aufbau			
Unterlegkeil	1/285x155x175 mm							9800
Diebstahlsicherung	Rückspiegel							9800
Treibstofftank	2/beidseitig			Fabrikgarantie	3800	6500		9800
Warnvorrichtung	1 / 215 od. 150 lt. / Stahl od. Kunststoff			Reifengrösse	9.5 R 17.5	9.5 R 17.5		+)
	BOSCH CH 5 0302 04 oder andere homologierte			Ply/bar	129 / 7,5	127 / 7,5		
				Tragkraft	3700	7000		
Anzahl Plätze	T §)	v	M	für Vmax	120	120		
			h	Felgen	6.75 x 17.5 Stahl			

Masse §)	innen	aussen	Achsabstand	4000 (3800-4500)		Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe 2000/2000 kg		autom. Getriebe 2000/2000 kg
Länge	8050		Doppelachse	v	h	Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Breite	2500/2300		Spurweite	v	1854	Geprüfte Anhängelast			
Höhe	1800		Spurweite	h	1720	Garantierte Dachlast			
Überhang vorn	1800		Spurkreis Ø	l	13300	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	120 km/h	100	km/h
Überhang hinten	2250		beladen			gemessen	km/h bei /min		Motor
Bodenfreiheit	leer							Zapfwelle	

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe	I-A	dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart		
a4, DB W 4B 035	4,30-5,13	79,0	69,0 2100	aa)	Gesellschaftswagen		
m5, DB G 3/60-5/7,5	3,63-5,13	79,0	69,0 2100	aa)	Marke und Typ	N A W B H 2	
					Typenschein-Nr. CH	2585 01	
					Karosserie	Car oder Bus	
<u>Grenzwerte 01.10.86 erfüllt</u>							
F	G	H	J	R	Plätze	Total §)	vorn
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff
b = 1,10 bei 2660 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Nutzlast		D
b = 1,50 bei 1960 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Gesamtgewicht	9800	Hubraum
b = 1,20 bei 1800 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min				5955
O	O+P						Steuer-PS
S Bacharach = 3,0	Einspritzpumpe BOSCH						30,33

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

- x) Lärmdämpfung : Ganzer Motorraum sowie Motordeckel hinten mit schalldämmendem Material belegt. Reflektionswanne unter Motor und Getriebe (ausser mit Antidröhn bespritzt). Ansaugeräuschkämpfer (270xØ100 mm) vor dem Luftfilter. Visco-Lüfter Ø 560 mm (6-Blatt).
- + ) Reifenvarianten : 245/70 R 19.5, V= 4120 kg (7,25) / E= 7800 kg (7,25), V-max. 120 km/h.
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Anzahl Plätze, Platzzahltafel, Notausstiege (1 pro 10 Personen), Kennzeichnung und Werkzeug derselben, Bordapotheke und Feuerlöscher sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis : (nur bei Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitereichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Wetzikon, 26.06.85.

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

Sta/PR

Gesellschaftswagen  
21) (Fahrgestell)

N A W

B H 2

CH 2585 01

### Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 09.10.85 in Bern - WS

Motorvariante :  
Motorzeichen/-Typ : OM 366 A I  
Leistung (EWG) : 125 kW bei 2600/min  
Md.-max. : 560 Nm bei 1500/min  
Lärmdämpfung : - Motorraum oben, vorne und rechts mit schalldämmenden Platten belegt  
- Reflektionswanne unter Motor  
- Visco-Lüfter, 6-Blatt,  $\varnothing$  550 mm  
Vmax. : 93 - 110 km/h

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
OM 366 A I	m5, DB G3/60-5/7,5	3,63 - 4,30	79,0	76,0    1950	aa) ab)
<u>Emissionswerte 01.10.86 erfüllt</u>					

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO      min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(S) Bacharach
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	

Einspritzpumpe **Bosch**

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen